

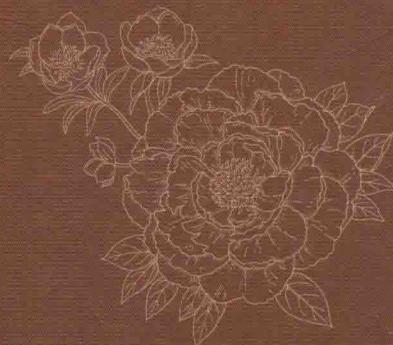


中国

古典诗词歌曲教程

下册

王苏芬 编



学苑出版社

中国古典诗词歌曲教程

(下)

王苏芬 编

学苑出版社

目 录

采桑子	[宋] 晏殊词	傅利民曲	傅利民配伴奏	(1)	
渔父	[宋] 苏轼词	应尚能曲		(3)	
阮郎归	[宋] 欧阳修词	傅雪漪曲	胡小昉配伴奏	(5)	
蝶恋花	[宋] 苏轼词	戴于吾曲		(8)	
醉吟商小品	[宋] 姜夔词	傅雪漪曲		(11)	
醉吟商小品	[宋] 姜夔词曲	樊祖荫配伴奏		(12)	
踏莎行	[宋] 欧阳修词	傅雪漪曲	刘聪配伴奏	(15)	
徵招	[宋] 姜夔词	傅雪漪曲	周强配伴奏	(19)	
凤凰台上忆吹箫	[宋] 李清照词	[清]《九宫大成》曲	傅雪漪整理	崔巍配伴奏	(23)
凤凰台上忆吹箫	[宋] 李清照词	王迪定谱	任卓配伴奏		(28)
雨霖铃	[宋] 柳永词	傅雪漪曲	王小丰配伴奏		(31)
渔家傲	[宋] 李清照词	傅雪漪曲	徐如意配伴奏		(35)
渔家傲·记梦	[宋] 李清照词	王建中曲	王建中配伴奏		(38)
惠崇春江晚景	[宋] 苏轼词	傅雪漪曲	王小丰配伴奏		(42)
如梦令	[宋] 李清照词	王建中曲	王建中配伴奏		(44)
西江月	[宋] 辛弃疾词	傅雪漪曲	任卓配伴奏		(46)
过垂虹	[宋] 姜夔词	傅雪漪曲	刘聪配伴奏		(49)
钗头凤	[宋] 陆游词	傅雪漪曲	章曼彦配伴奏		(52)
钗头凤	[宋] 陆游词	戴于吾曲			(56)
南乡子	[宋] 陆游词	傅雪漪曲	胡廷江配伴奏		(60)
一剪梅	[宋] 蒋捷词	傅雪漪改编	傅利民配伴奏		(64)
暗香	[宋] 姜夔词曲	傅雪漪整理	刘聪配伴奏		(67)
疏影	[宋] 姜夔词曲	傅雪漪整理	周强配伴奏		(70)

鬲溪梅令	[宋] 姜夔词曲	傅利民配伴奏 (74)
鬲溪梅令	[宋] 姜夔词曲	杨荫浏译谱 王震亚配伴奏 (76)
扬州慢	[宋] 姜夔词	傅雪漪曲 王小丰配伴奏 (79)
凄凉犯	[宋] 姜夔词曲	傅雪漪整理 高为杰配伴奏 (81)
杏花天影	[宋] 姜夔词曲	金湘配伴奏 (84)
杏花天影	[宋] 姜夔词曲	黎芳配伴奏 (90)
霓裳中序第一	[宋] 姜夔词曲	傅雪漪整理 邸大鹏配伴奏 (93)
长亭怨慢	[宋] 姜夔词曲	傅雪漪整理 刘聪配伴奏 (96)
淡黄柳	[宋] 姜夔词曲	据夏承焘译谱 傅雪漪重译 吴霜配伴奏 (100)
青玉案	[宋] 辛弃疾词	魏氏乐谱 傅雪漪译谱 周强配伴奏 (102)
千里共婵娟	[宋] 苏轼词	王志信曲 (105)
大江东去	[宋] 苏轼词	青主曲 青主配伴奏 (111)
我住长江头	[宋] 李之仪词	青主曲 青主配伴奏 (115)
我住长江头	[宋] 李之仪词	戴于吾曲 (120)
过零丁洋	[宋] 文天祥词	戴于吾曲 (123)
密州出猎	[宋] 苏轼词	戴于吾曲 (125)
声声慢	[宋] 李清照词	王建中曲 (128)
鞞红	[宋] 黄大舆编《梅苑》	无名氏作品 〔清〕《九宫大成》谱 傅雪漪整理 吴霜配伴奏 (132)
满江红	[宋] 岳飞词	杨荫浏配歌 (135)
水调歌头 《明月几时有》	[宋] 苏轼词	汝艺曲 穆可配伴奏 (138)
醉吟商	[宋] 姜白石词曲	韩宜芳改编 (145)
过零丁洋	[南宋] 文天祥诗	姚昆宏曲 孙健民配伴奏 (148)
花影	[宋] 苏轼诗	高松华曲 (152)
鹊桥仙	[宋] 秦观词	朱思思曲 巴特尔配伴奏 (156)
醉花阴	[宋] 李清照词	朱思思曲 巴特尔配伴奏 (159)
若言	[宋] 苏轼词	姚恒璐曲配伴奏 (162)
但愿人长久	[宋] 苏轼词	刘学严曲 (168)
南乡子	[宋] 辛弃疾词	据《碎金词谱》改编 柴珏配伴奏 (175)
荔枝香	[宋] 柳永词	钱仁康曲 付洋配伴奏 (179)
忆王孙	[宋] 秦观词	〔清〕《九宫大成》谱 傅雪漪改编 刘聪配伴奏 (183)
乌夜啼·石榴	[宋] 刘铉词	傅雪漪曲 龚荆忆配伴奏 (186)

十二月尧民歌·别情	[宋]王实甫散词	傅雪漪曲	龚荆忆配伴奏	(189)	
愿成双令	[宋末元初]陈元靓《事林广记》乐谱				
	配元顾德润《忆别》散曲	傅雪漪整理	黎芳配伴奏	(192)	
山丹花	[元]无名氏词	傅雪漪改编	傅利民配伴奏	(195)	
我侬词	[元]管道升词	应尚能曲		(198)	
小梁州	[元]贯云石散曲	清初《太古传宗》琵琶调谱	傅雪漪整理	刘聪配伴奏	(201)
天净沙·秋思	[元]马致远词	戴于吾曲		(204)	
天净沙·秋	[元]白朴词	平春阳曲		(206)	
天净沙·秋思	[元]马致远词	孙继范曲		(208)	
一半儿	[元]张可久词曲	傅雪漪整理	周强配伴奏	(210)	
快活年	[元]盍西村小令	太古传宗曲	傅雪漪整理	(213)	
山坡羊	[元]张养浩词	傅雪漪曲	王小丰配伴奏	(215)	
小桃红·消遣	[元]王爱山词	姚昆宏曲	张建民配伴奏	(217)	
太常引·西湖	[元]奥敦周卿词	姚昆宏曲	孙英贤配伴奏	(221)	
小桃红	[元]张可久词	王华谙曲		(226)	
朝天子	[明]王磐词	傅雪漪曲	王小丰配伴奏	(229)	
消夏湾	[明]高启诗	傅雪漪曲	刘聪配伴奏	(232)	
古采莲歌	[明]梁辰鱼词	傅雪漪曲	王小丰配伴奏	(235)	
感怀	[明]刘基原词	傅雪漪曲	王小丰配伴奏	(239)	
偶成	[清]《东皋琴谱》程颢诗	杨通八编曲		(241)	
小阳关三叠	[清]铁笛道人传词曲	金湘编配		(243)	
菩萨蛮	[清]纳兰性德词	傅雪漪曲	王小丰配伴奏	(250)	
舟夜书所见	[清]查慎行原诗	傅雪漪曲	王小丰配伴奏	(253)	
梧桐树·一舸	[清]吴锡麒词	傅雪漪曲	刘聪配伴奏	(255)	
醉桃源	[清]孔尚任词	傅雪漪曲	姜超迁配伴奏	(259)	
附录一: 教学论文				(263)	
附录二: 中央各报对王苏芬报道的文章				(293)	

采桑子

[宋]晏殊词
傅利民曲
傅利民配伴奏

lento 忧伤、心碎地

时光 只解催人

老，不信 多情。长恨离亭。泪滴

The musical score consists of three staves of music for voice and piano. The top staff shows the vocal line with lyrics: "春衫酒扬醒。梧桐昨夜西风急" (Spring robe, wine fragrance, I wake up. Willow tree, last night, west wind, urgent). The middle staff shows the piano accompaniment with dynamic markings ff and ff. The bottom staff continues the piano accompaniment. The second section begins at measure 17 with lyrics: "急, 淡月胧明。好梦频惊。何处高楼" (Urgent, faint moon, misty light. Good dreams often惊醒). The piano accompaniment features sixteenth-note patterns and dynamic markings mp and mp. The third section begins at measure 21 with lyrics: "雁声?" (Sound of a雁). The piano accompaniment includes dynamic markings gva and pp.

歌曲《采桑子》属艺术歌曲类，音调古朴、典雅、缠绵、深沉，表现了词中“多情自古伤离别”的情感。旋律的调性游移于d、a小调，并在乐曲的中部离调至C大调、降A大调。钢琴伴奏织体紧紧围绕乐曲的情绪波动，开始以十六分音符的高音区d、c碎音轻轻地衬托出左手的主题动机，给人以伤感忧愁，秋风萧瑟的情怀。随后右手变为八分音符的呆板节奏引出了歌声，表现出时光不停地流逝，催人老去的意境。随着音乐的不断发展，至“梧桐昨夜西风急”的唱词时，旋律降至b小调，刻画出梧桐叶纷飞，月色朦胧的幽寂凄凉之景，降A大调I级至A大调I级的出现，给伤悲的乐曲增添了瞬间的明亮色彩，表现了主人公在睡梦中与久别的亲人重逢的欢乐情景，然而好梦却被凄厉的大雁长鸣声惊破，音乐在这时已转至a小调，旋律连续上跳至全曲最高音，出现全曲高潮。在歌曲的尾句，钢琴的伴奏由a小调I级逐渐转入A大调I级以烘托出主人公对信使——鸿雁将带来亲人音信的期望。

渔 父

[宋]苏轼词
应尚能曲

Allegro 明亮地

Musical score for the first system, measures 1-6. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (indicated by '8'). The vocal line consists of eighth-note chords. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and eighth-note chords. Measure 6 concludes with the instruction "legato".

Musical score for the second system, measures 7-12. The key signature changes to A-flat major (one flat). The vocal line begins with a sustained note followed by eighth-note chords. The piano accompaniment features eighth-note chords. Chinese lyrics are written below the vocal line:

1. 渔父饮，谁蓑衣江去？
2. 渔父醉，家衣江舞？
3. 渔父醒，春衣江午？

Musical score for the third system, measures 13-18. The key signature changes to G-flat major (one flat). The vocal line consists of eighth-note chords. The piano accompaniment features eighth-note chords. Chinese lyrics are written below the vocal line:

鱼醉梦 蟹里断 一却落 时寻花 分归飞 付路絮。

19

酒轻酒 无舟醒 多短还 少棹醉 醉任醉 为横期，
斜醒， 彼醉一 此后 不不

25

论知钱何数。 处。 笑

31

人 间 今 古

苏轼写出大量词描写渔夫，写得如此生动，活灵活现的展现在后人面前。可以看出作者热爱劳动人民，深入生活。

阮郎归

[宋]欧阳修词
傅雪漪曲
胡小昉伴奏

$\text{♩} = 40$

The musical score consists of two staves. The top staff is for a melodic instrument (likely a bowed string) and the bottom staff is for a harmonic instrument (likely a harp or zither). The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp. The vocal part is integrated into the instrumental parts, with lyrics appearing below the notes. The lyrics are:

南园春半踏青时，
风和闻马嘶。
青梅如豆。

14

柳如眉 日长 蝴蝶飞。
 8vb---

17

花露重,
 8va
 8vb-----

20

草烟低，人家帘幕垂。

23

秋千 惰 困 解 罗 衣,

8vb'

26

画 堂 双 燕 栖。

rit.

这首词是写一个少妇游春踏青，以及归家后的情景，全词发生感慨的关键在“闻马嘶”三个字，日暖风和、南园踏青，本是一件轻松愉快的事，可是微风吹送来的马嘶，却引起自己丈夫离家未归的空虚惆怅。看到“青梅如豆柳如眉”，春已过半，蝴蝶正双飞，更触动怀人的遐思。因此感到“花露重，草烟低”实是个人心情的抑郁。日长时间无可排遣，人闲只有帘幕低垂更显沉寂，秋千架上的游戏已经疲倦了，回到寝室解罗衣休息吧！画梁上恰有一双燕子相偎着栖宿，又加深了少妇的无穷幽怨。配曲的旋律原是自己幼年在学校唱过的一首歌，时隔六十年左右，尚依稀有少许记忆，即以这依稀的印象改写而成，以志不忘。

蝶恋花

[宋]苏轼词
戴于吾曲



A continuation of the musical score, showing two more measures of piano accompaniment. The key signature remains A major.

15 *mf*

花褪残红 青杏小,

A musical score for piano and voice. The piano part has two staves. The vocal line begins with "花褪残红" and continues with "青杏小,". The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

A continuation of the musical score, showing two more measures of piano accompaniment. The key signature remains A major.

22 *mp*

燕子飞时,

A musical score for piano and voice. The piano part has two staves. The vocal line begins with "燕子飞时,". The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

A continuation of the musical score, showing two more measures of piano accompaniment. The key signature remains A major.

29

Musical score page 29. Treble clef, key signature of two sharps. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 绿水人家绕。枝上 (Lǜshuǐ rénjiā rào. Zhī shàng).

Continuation of musical score page 29. Treble clef, key signature of two sharps. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 绿水人家绕。枝上 (Lǜshuǐ rénjiā rào. Zhī shàng).

36

Musical score page 36. Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *mf*. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 柳绵吹又少。天涯何处 (Liǔmián chuī yòu shǎo. Tiānyá hé chù).

Continuation of musical score page 36. Treble clef, key signature of two sharps. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 柳绵吹又少。天涯何处 (Liǔmián chuī yòu shǎo. Tiānyá hé chù).

43

Musical score page 43. Treble clef, key signature of two sharps. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 无芳草。 (Wú fāng cǎo.)

Continuation of musical score page 43. Treble clef, key signature of two sharps. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 无芳草。 (Wú fāng cǎo.)

50

Musical score page 50. Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *mp*. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 墙里秋千墙外道, (Qiánglǐ qiūqiān qiángwài dào,

Continuation of musical score page 50. Treble clef, key signature of two sharps. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 墙里秋千墙外道, (Qiánglǐ qiūqiān qiángwài dào,

57

墙外 行人 墙里佳人笑。笑渐不闻声渐悄,

65

多情却被却被无情恼。

73

这是宋代豪放派词人苏轼的一首别具一格的词作。这首词上阙写景，下阙写人，写的是：佳人欢笑，行人多情；佳人洒下一片笑声杳然而去，行人凝望秋千，烦恼顿生……

作曲家用长于叙事的说唱音乐音调来谱写这首《蝶恋花》，使之明白如话而又达意抒情。结尾句“多情反被无情恼”的“恼”字，用拖腔将旋律加以伸展，添加了几分调侃的意味。

醉吟商小品

[宋] 姜夔词
傅雪漪曲

The musical score consists of five systems of music, each with two staves: treble and bass. The lyrics are written below the notes.

1. 又正是春归细柳

2. 暗黄千缕暮鸦啼处

3. 梦逐金鞍去 一点芳心休

4. 诉琵琶解语

醉吟商小品

女声独唱

[宋] 姜夔词曲
樊祖荫配伴奏

Rubato 慢起渐快

The musical score consists of three staves. The top staff is for the piano, showing a melodic line with various dynamics like *m.s.*, *f*, and *rit.*. The middle staff is for the vocal part, with lyrics in Chinese: "又正是春归, 细柳". The bottom staff is also for the piano, featuring harmonic chords. Measure numbers 6 and 3 are indicated at the beginning of each staff respectively. The tempo is marked as *a tempo* with $\text{♩} = 72$.